

Передплата

на «РУСЛАНА» вносять:

в Австрії:

на цілий рік . . . 10 зр. (20 кор.)
 на пів року . . . 5 зр. (10 кор.)
 на чверть року . . . 2-50 зр. (5 кор.)
 на місяць . . . 85 кр. (1 к. 70 с.)

За границею:

на цілий рік . . . 16 рублів
 або 36 франків
 на пів року . . . 8 рублів
 або 18 франків
 Поодинокі числа по 8 кр. ав.

РУСЛАН

«Вирвеш ми очи і душу ми вирвеш: а не возьмеш милости і віри не возьмеш,
 бо руске ми серце і віра руска.» — З Русланових псалмів М. Пашкевича.

Виходить у Львові що дня
 крім неділь і руских свят
 о год. 6-ій пополудні.

Редакція, адміністрація і
 експедиція «Руслана» під ч. 9.
 ул. Коперника (Ліндога ч. 9.) Ек-
 педиція місцева в Агенції Со-
 коловського в пасажі Гавсмана.

Рукописи звертає ся лише
 на попереднє застереженє. —
 Рекламациі неопечатані вільні
 від порта. — Оголошеня зви-
 чайні приймають ся по ціні
 10 кр. від стрічки, а в «Наді-
 слани» 20 кр. від стрічки. По-
 дяки і приватні донесення по
 15 кр. від стрічки.

Престольна промова.

На промови президентів обох делегацій, що явили ся вчера, угорська о 12 год., а австрійська о 1 год. в полудне, — відповів цісар таким престольним словом:

З правдивим вдоволенєм я почув висказані устами президента запевненя про вашу вірність та лояльність і висказую панам за се мою сердечну подяку.

Смерть мого дорогого союзника Ёго кор. Милости короля Італії і Ёї кор. Милости королевої Англії глибоко засмутила мене.

З особливим задоволенєм могу також і сим разом вказати на наші незмінно сердечні відносини до держав союзних з нами, а також на наші повні довіри і наскрізь приязні відносини до всіх держав. З сего відрядного політичного положеня можу виснути усправедливлені надії дальшого удержаня мира.

Несупокої в Китаю, які вибухнули від послідного року, вчинили конечною інтервенцію держав для охорони їх тамошних представителів та їх підданих, а неменше в цілі приверненя упорядкованих відносин в сій державі. Наш уділ в сій збірній акції обертає ся від самого початку в рамах і границях зачеркнених з одної сторони розмірно малим обсягом наших інтересів в сій державі.

Мій військовий заряд, як се вказують предложеня, ограничив видатки в як найдальше ідучий спосіб. Проби для заведеня нового материялу для гармат тривають ще дальше.

Босня і Герцоговина покриють так, як до тепер, свої адміністраційні видатки з власних доходів.

В довірю на ваш патріотизм, з яким приступаєте до сповнення ваших задач, желаю вашим нарадам доброго успіха і витаю вас сердечно.

Зібрані делегати повитали сі слова монарха грімким трикратним «Ejjen!» і «Hoch!»

Пастирский лист

до рускої інтелігенції

ВПроеєв. Митрополита Андрея Шептицького

Божою Милостию і сьвятого Апостольского Римского Престола благословенієм

Митрополита Галицького, Архиепископа Львівського
Епископа Каменицького.

(Конець).

Справ чисто материяльних доктрина Христа безпосередно не дотикає; накланяє людей до того, щоби собі царство Боже, се є добра вічні і моральні над все цінили; перестерігає перед захланністю, перед заздрністю і всякою несправедливістю; накланяє до милосердя і всіх добрих діл, випливаючих з любви ближнього. Тим всім власне приносить так і далеконосний економічний вплив.

Сей вплив не лиш в тім, що бідних учить терпеливого знощеня своєї біді, а богатших ко-

нечного милосердя, але і в тім, що еднаючи людей і всі верстви суспільні в одно тіло любовю, дає могутий імпульс до всякої здорової ініціативи, котрої ціль двигненє убогих і слабших. В тій ініціативі християни суть зовсім самостійні; провід, який в тім згляді церков Христова дає не иншим, як лиш стелем дороги, просьвіченєм єї правдами вічними.

Так само, як в провіді приватного житя, так і в тім провіді житя суспільного суть християни совершенно свободні, обовязки своєї віри сповняти або ні, і церков зглядом них є так толерантною, як жадне инше товариство суспільне на світі. Она не виключає з своєї звязи нікого, як довго сам себе чоловік не виключає; не карає навіть і тих, котрі против свого власного пересьвідченя своїх обовязків не сповняють. Та свобода і та толеранція справляють, що устрій церковної організації видає ся нестесним і слабим, а самі християни, що не додять знаню суспільного значеня своєї віри, бують так мало звязані з собою і з тими, що до тих самих принципів признають ся, що християнство на перший погляд не представляє ся яко солідарне тіло суспільне, зложене з людей пересьвідчених і тримаючих ся у всім одних принципів суспільних.

Так є лишень диятого, бо много є християн, що лиш в імені єуть християнами; много таких, у котрих принципів християнських нема і много таких, котрі хотий мають принципи християнські, їх не тримають ся, і то не менше в приватнім, як і в суспільнім житю. Однак де лиш найде ся хоть кількох правдиво пересьвідчених християн, що в ділі сповняють всі обовязки, до котрих признають ся, там всюда мусить найти ся під проводом церкви сильна і солідарна організація і акція суспільна тих християн, оперта на законі Божім і на дуєї християнської любви.

Провід, який церков дає тій організації, полягає з одної сторони на провіді, який дає кожній одиниці в єї християнським житю, а з другої на возбужденю і викликаню приватної ініціативи, котрій запевняє співучасть християн.

Чоловік перенятий духом християнським, самостійно, власною гадкою, трудом і нераз пожертвовавем причиняє ся до суспільних діл любви християнської і находить у людей, оживлених тим самим духом, сильну підпору і поміч своєї праці.

Церков стереже працю таку від всего того, що могло би бути противне духови християнства; потверждає то, що спасительне і добре, похвалою і заохотою, уділяє такій праці зглядно такому ділу або таким установам своєї помочи і всім, над котрими має вплив.

В такій спільній акції християн так ініціатива як і цілий провід суспільний може лежати і в руках людей світських; церковна єрархія, сьвященство яко таке лиш в тім дає провід, що толкуючи науку Христову, держить в руках сьвічник, котрого світло роботу просьвічає. В роботі самій провідником буде все чоловік, котрий гадкою найбільше перенятий, найліпше уміє в житє єї впроваджувати. Прикладаючи до сеї роботи суспільної своєї праці і труди, сьвященники ділають яко горожани, готові піддавати ся самі проводови сьвітських, ділаючих в дуєї християнським.

Така суспільність християнська, зложена з людей щиро пересьвідчених і перенятих духом Христовим, буде все організувати ся в християнським дуєї і в кождім напрямі буде доходити до рівноваги, ладу і сили.

Викидаючи з житя суспільного Христовий прапор любви і спихаючи єго діло в ряд справ чисто духовних і церковних, ограничаючи задачу церкви і сьвященства на саму проповідальницю і єповідальницю, люди називають часом таку суспільність, що організує ся в дуєї Христовім, суспільністю або партиєю клерикальною.

Хибна назва опирає ся на неясних понятях. Клерикальною можна би хіба назвати якусь суспільність або партию, котру би представляв сам клер, або принайменше, в котрій би клер мав перший рішучий провід у всіх суспільних справах. Така партія справді клерикальна могла би однак не бути суспільністю організованою в дуєї Христовім; бо і сьвященники ділаючи яко горожани, могли би не в дуєї Христовім працювати, або принайменше не організувати суспільности на основах християнських доктрин і законів.

Суспільність, організована в дуєї християнським, хіба о стілько клерикальною може назвати ся, що в ній сьвященники, клер разом зі всіми иншими горожанами трудів своїх не жалують і у всіх напрямках працюють для добра суспільного. О стілько лиш мають провід, о скілько працюю своєю причиняють ся до розширеня і поясненя науки Христової. Не застерігаючи собі однак, а тим менше накидаючи свій провід иншим, кілько разів іде о якусь справу, котра не є противна науці Ісуса Христа, лишаючи у всіх ділах, обнятих наукою Христовою і просьвіченях єї світлом цілковиту самостійність і повну ініціативу кождому, що лиш єхоче в дуєї Христовім для добра суспільного працювати, не має клер в такій суспільности такого проводу, щоби після него суспільність ціла клерикальною могла назвати ся. Так само, як не є медичним інститут, в котрім провід в гігієнічних зглядах віддано лікарєви; ані хемічною не називаємо фабрики, в котрій якусь директиву дає лабораторію хемічне.

Така християнства суспільність, оперта на дуєї Христовім, почуває ся яко цілість до обовязків віри і релігії Христової, признає ся яко тіло солідарне у всім до віри в Ісуса Христа і до всіх принципів Ёго науки і жадає від всіх, що до неї належать, щоби до тих самих принципів признавали ся. Мусу не накидає, бо всі християнські обовязки на свободі оперті, але людей, що тих принципів єї не признають, уважає за чужих і з ними в акції не лучить ся. Всі, що до тої суспільности належать, з власного глибокого пересьвідченя признають ся до віри християнської і до всіх приватних і публичних обовязків християн.

Такою суспільністю християнською є на-рід руский. Зложений з самих християн, уважає віру за своє спільне і найвише добро, за свій спільний, найвищий закон. Що ведлі і сьвята всі громади рускі в цілім краю зібрані в церкві на спільну молитву, одним голосом визнають Христа, признають ся до Ёго науки і до Ёго церкви. Повтаряють кількадесять разів в році «Вірую в єдиного Бога Отца і в Ісуса Христа Сина Божія єдинородного і в Духа Сьвятого Господа животворящего і в єдину сьвяту соборную апостольскую Церков».

Тим торжественним актом стверджають Русини, що для них віра в Ісуса Христа не є лиш мірою приватного житя, внутрешною спра-

вою совісті, але в зарозом і нормою життя суспільного, що нарід руский, хоче бути, є і все буде суспільністю християнською, вірною принципом церкви католицької.

То само стверджує нарід руский будучи і утримуючи власними жертвами праці і гроша в кождім селі церкви та каплиці і утікаючи ся в кождій хвили життя по зараду і поміч до молитви і св. Тайн, котрі їм слуги церковні уділяють.

Однак так як одиниця, так і кожда суспільність спосібна є до поступу і поступати мусить, коли хоче всі свої сили розвинути і дійти до повного ладу і гармонії.

Ми всі о тім поступі думаємо і бажаємо своєму народови всесторонню лучшою будучности. Здаємо собі справу всі з того, на чім сей поступ має полягати. Розуміємо, що треба нам особливу увагу звернути на стан рільників, котрих перестрашаючий наперизм і темнота видає ся часом перепоною поступу не до усунення. Мусимо піднести і утвердити на цілій лінії правдиву просвіту, котра би тому народови дала спроможність до здобуття собі ліпшого буття.

Мусимо піддавати всі можливі способи до двигнення промислу, без котрого рільництво в наших часах майже не може утримати ся. Мусимо на цілій лінії в руки взяти торговлю, організувати по всіх селах всі ті інституції, котрі яким небудь способом помагають людям в їх життя і праці.

Нема одної галузки культурного і економічного життя в нашій народі, в котрім би ми були зробили хочби сотну частку того, чого потреба. Сто разів більше, як в кождім иньшій народі потреба нам єще думати о ставленю самих підвалин нашої хати, о тій цілій економічній стороні народного життя, без котрої навіть найсвітліше положення політичне буде все безосновне і безхосенне.

Єще не маємо над чим сварити ся і чим ділати ся. Єще не маємо достаточних богатств народних, щоби нас стало на то, що в найбогатших народах є збитком і марнованєм найліпших сил. Єще нас чекає довголітня і тяжка праця, до котрої всі сили мусимо приложити.

Запорукою успішної праці є для нас молодечий і сильний патріотизм, котрий в нашій народі проявляє ся в більшій мірі, як в тих, що вже веначе пережили ся працею і боротьбою віків.

Але в тій праці економічній і народній лежить велике небезпеченство в тім, щоби ми працюючи не затратили нічого з тих принципів етичних, на котрих кождий здоровий поступ опирати ся мусить, як має лиш бути тревалий.

В коротці поробять ся риси на стінах дому, в котрого основах залишено хоть один лиш угольний камінь. Зарисуює ся і завалить ся будоване дібр народних там, де оно не буде опирати ся на правдивих і здорових принципах етичних. Без тих принципів забракне і сеї провідної гадки, котра нас всіх в праці єднає і лучить любовню вітчизни.

Розділені ідеалами і засадами суспільними будем вічно провадити братню борбу і всі сили свої на ню тратити без жадного хісна для тих, котрі очікують нашої помочи.

До цілковитого з'єднання у всіх понятях, котрі можуть нас ділати, не дійдемо, але можемо скупили свої сили в тім, що основою і початком всякої праці в етично-суспільних принципах віри католицької, до котрої всі признаємо ся.

Кожда праця оперта на тих основах хотятьби і рижнила ся в понятях иньших, буде завідна для народа хосенна і тревала, буде будувати і розвивати то добро, що є, а не нищити єго; буде усувати то, що основно зле і тим способом устереже нас від занепаду. Так само, як на цілім світі наука і Христа лагодить борбу рижних народностей і стереже людей від братньої війни і від ненависти, котра більше шкодить тим, що ненавидять, як тим, що зненавиджені, так само і в відношенях поодиноких частий верств суспільних до себе, одна і та сама віра католицька, одні і ті самі принципи етичні не можуть не причинити ся з великій мірі до устереження людей від партійного шовівізму. Тож і всякі рижниці, котрі поміж нами находять ся в понятях і принципах, чи то народних чи політичних, перестануть нас провадити до борби

і замінять ся на емуляцію і ривалізацію, котра кождого буде наклоняти до як найінтензивнішої праці, але не доведе до цілковитого роздору, бо буде ділати людей, що в основних принципах віри ідуть за одною і тою самою провідною гадкою Христової любови, вітчизни і Христової акції для тих, що найбільше потребують помочи і двигнення.

Хто лиш добре застановив ся над світлою дорогою правди і добра, котрою віра католицька людей єднає і веде одиниці до спасення, народи і суспільности до сили і щастя, той мусить признати конечність, щоби всі люди доброї волі скупили ся під прапором Христа і спільними силами в душі християнській взяли ся до праці для піднесення тих, що помочи і двигнення потребують, для утвердження і остереження того, що здорове і добре, а усунення всього, що небезпечне і шкідливе.

Відень, в день св. Йоанна Златоустого (27. I. 9. 2) року Божого 1901.

† Андрей
Митрополит.

Делеґації.

Коротке справозданє з першого засідання делеґацій ми подали після телеграм. Тепер пишуть нам з Відня:

В понеділок дня 20. мая н. ст. зібрали ся у Відні делеґації, австрійська перед полуднем, угорська вечером. На першій засіданню уконституовала ся австрійська делеґація, вибравши президентом кн. Фердинанда Лобковица, заступником Анол. Яворского, а також вибрано всі комісії. З Русинів належать: Барвінський, котрий ввійшов до бюджетової комісії і обняв реферат боєвійського бюджету і окупаційного кредиту (який вже давнішими роками мав двічі) і Ник. Василько (не явив ся на першій засіданню). Спільне міністерство предложило делеґації спільний бюджет, в котрім визначне місце займає військовий бюджет. Сим разом не справдили ся побоюваня, що військовий бюджет виступить з високими вимогами, позаяк в своїх запотребованях так щодо звичайних і надзвичайних видатків, як і щодо маринарки остав значно поза запотребованями внутрішніми.

Звичайні видатки військового бюджету в минушій десятиліттю збільшали ся річно найменше о 5-6 (1898), найбільше о 12-7 (1900) а пересічно о 4 мільони корон. Сей зріст бюджету оставав і так поза природною прогресією числа населеня і державних доходів. Сим разом зріст звичайних видатків вносить лише 2-7 мільонів корон. Задля того мусіли бути відпочені помноження особові, а також в бюджеті на 1901 заповіджене подаванє теплої вечері мусіло на тепер ще відпасти, позаяк ті 2 сотки, які про голову треба було ще для п'яти днів в тижні признати, щоби осягнути денний додаток на вечеру по 6 сотиків, вивнесли би 1½ мільона корон річно.

Надзвичайні видатки військової сего року о 5 міль. кор. менші як в торік а о 2—12 мільонів менші як надзв. видатки в роках остатного десятиліття. Хоч воєнна управа уважала дуже пильною і конечною справою нові полєві і гірські гармати і в бюджеті на р. 1899 і 1900 вставлено по 80.000 к., в р. 1901 півтора міль. кор., то на 1902 р. вставлено для покінчення досвідів на тім полі 1-2 міль. кор., коли тимчасом иньші держави на ту ціль видають дуже значні суми. З надзвичайних видатків замітно заведене приладженя до їзди польових печей.

Бюджет маринарки також рівнобіжно з військовим остав значно позаду. В минушій році вказував приріст 4 міль. кор., а в сїм році 3-2 міль. кор. Вимагає ся лише справленя другого панцирника і двох дунавських моніторів та 5 патролевих човен для дунайської флотилії.

Військовий бюджет укладає ся на спільній конференції, на якій иньші чинники гамують домаганя міністерства війни. Отже сегорічний бюджет представляє ся як доволі ошадний, але тим більше можна побоювати ся, що військова управа в слідуючій році тим більше виступить з високими домаганями.

Перебіг сегорічної сесії делеґаційної буде після всякої імовірности зовсім нормальний, хоч

вперше ввійшли до делеґації з всенімців Вольф і Іро, визначивши ся зараз на першій засіданню демонстративним опущенєм салі підчас оклику в честь цїсаря. Крім того хотіли на себе звернути загальну увагу, насипавши як з коша всяких вносень і інтерпелляцій, що свідчать більше про їх зухвалість як політичне розумінє справ. Досить згадати про домаганє Іра, щоби Австрія виступила з інтервенцією у війні Англії з Бурамі, або н. пр. щоби Босну і Герцоговину влучено до Угорщини, домаганє, з яким не виступив би ніякий мадярський загорілець!

Вибрана бюджетова комісія делеґаційна приступила сейчас до роботи і вже в п'ятницю буде переведена розправа над міністерством заграничних справ, при чім справоздавцем виступає маркіз Баккем. Повні засідання делеґацій зачнуть ся по 3-ім червни, а ціла сесія закінчить ся між 10. а 12. червня.

З державної ради.

Перед 4. годиною розпочали вчерашнє засіданє відчитанєм інтерпелляцій та вносень, а потім на вносенє пос. Прохаски ухвалено перекласти податковій комісії без першого читаня правительственне предложенє дотично заведеня податку від залізничних білетів.

Відтак президент міністрів др. Кербер відповідав на ряд інтерпелляцій. Між иньшим заявив др. Кербер, що ті галицькі старости, які в напортових справах не поступали з належним поспіхом, одержали улімненє.

Що-до видаленя австрійських підданих з Трансвалю, заявив президент міністрів, що кождому правительству пристує таке право, тим більше, що англійське правительство обвиняє видалених о уділ в заговорі. Треба отже, щоби пошкодовані доставили докази на очищенє ся з сих закидів, а тоді австро-угорське правительство з цілим натиском буде доходити їх оправданя претенсій що-до винагороди за понесені матеріальні шкоди.

Опісля приступлено з дневного порядку до дальшої дискусії над інвестиційним законом. По промовах пп. Кльофача і Штайнвендера вибрано на генеральних бесідників: contra Кафтана і про Доберніґа. По їх промовах приступлено до подрібної дискусії.

До §. 1. інвестиційного закона промовляли пп. Гофман, Велзгоф, Періц, Фресль і Беркс, а опісля замкнено дискусією і вибрано на генеральних бесідників: contra Кінмана а про Романовича.

В своїй промові пос. Романович пояснював холодне відношенє ся польського Кола до інвестиційного закона тим, що він є надто скуним. В нїм властиво находить ся тільки одна економічно важна позиція, се є: друге полученє з Триєстом. Коли нині всі поглядають інакшам оком на інвестиційний закон, то се тому, що за кілька днів увійде на дневний порядок предложенє про водні дороги. Оно доповнює інвестиційний закон до значіня справжньої інвестиційної політики зі сторони правительства і парламенту (оплески). Виравді Галичини завидують тих залізниць, які она одержала в послідних роках, але треба лише зважити географічне положенє сего краю, дальше, що полученє з Угорщиною переводять ся головню в стратегічних цілях, а для Галичини є економічно шкідливими, бо улекшують довіз угорських продуктів до Галичини, то користа для Галичини з сих інвестицій видадуть ся дуже проблематичними. Впрочім Галичина ще і так о 234 кілометрів залізничної довготи стоїть за пересічною густотою австрійської залізничної сіти, яко і та є досить рідкою.

Однак, коли мимо сего, голосуємо за предложенєм, то ділаємо се з огляду на загальний інтерес держави та другі провінції, для яких друге полученє з Триєстом є економічною конечністю. Ділаємо се в надїї, що сей закон стане початком інвестицій в великім стилю та, що правительство, вірне своєму ключеві «інвестиції!», буде вести зовсім иньшу політику, як се до тепер було в Австрії: не накладанєм нових податків, але піднесенєм добробиту цілої держави.

В голосованню одноголосно прийнято §. 1. в комісійній редакції.

І так слабкий полонник
Витязя побидив
Від нині як приклонник
І друг його з ним жив.

Телеграми.

Відень, 22. мая. Бюджетова комісія палати панів змінила горівчаний закон, ухвалений палатою послів, а іменно вичеркнула поправку пос. Турнбергера про увільнення від додаткового податку горівки виварованої для домового ужитку з властивих, рільничих плодів. Супроти сего горівчаний податок ще раз верне під наради палати послів.

Відень, 22. мая. Слідуюче засідане палати панів відбуде ся дня 25. с. м. з таким дневним порядком: друге читане закона про морячку ординацію (Seemannsordnung), друге читане про горівчаний податок і вибір залізничної комісії.

Відень, 22. мая. Після Slav. Corresp. утворили пп. Ферянцік, Габлицек, Плятан, Тавчар Буятовіч і Квечіц новий клуб під назвою: По-

луднево-славянський, поступовий клуб і вибрали Ферянціка головою, а Квечіца його заступником.

Мадрид, 22. мая. Вислід дотеперішних виборів до кортезів є ось який: вибрано 184 лібералів, 70 консерватистів і 14 республіканів; решта розпадає ся на малі фракції. В богато місцевостях прийшло до поважних розривів. В провинції Бадалоз товня кинула ся на податкові уряди і попала на акти. Жандарми стріляли. В Барцельоні побоюють ся нового страйку, а в дни виборів поважних розривів. Здає ся, що правительство знов оголосить над містом стан облоги.

Преторія, 22. мая. Генерал Бьод обсадив місцевість Кароліна.

Мідельбург, 22. мая. В горах концентрують ся Бурі в знатнім числі. Богато бурских відділів переступило ріку Оране. До них прилучило ся 1000 до 1500 людей з Капльанді.

Берлін, 22. мая. Вальдерзе доносить з Пекіну, що при експлозії в Кальгані згинуло 200 Китайців.

Буфальо, 22. мая. Панамериканську виставу

в Буфальо отворено вчера при участі тисячної товни публики.

COLOSSEUM Ernesta Thorna, у Львові, в пасажи „ГЕРМАНА“ ул. Сонішна.

Програма від 16. мая до 1. червня 1901.

При співучасті військової музики 24. п. п.

- 1) Konorah, загадка XX століття.
- 2) Krueger і Kirsten, комічна музикальна маскарада.
- 3) Troba, феноменальний жонглер.
- 4) Сестри Schaefer, знамениті дуєтистки.
- 5) Maritana і Victoria, воздушні артистки.
- 6) Trio Decaruso, славні італійські артисти інструментально-вокальні.
- 7) Sobosy, трансформаційний мімік.
- 8) Les Ploety-Larellas, „Melange-Act“.
- 9) Irma Bellany, лірична співачка.

Що дня о 8. год. вечером велике представлене. В неділю і свята два представленя. Що п'ятниці High Life представлене. Білети вчасніше можна замовляти і набути в конторі Пльона при ул. Кароля Людвика ч. 9. у Львові.

— РІК ЗАСНОВАНЯ 1892. —

Товариство взаїмних обезпечень „ДНІСТЕР“

Львів, ринок ч. 10. (дім „Просвіти“).

одиноке руске товариство асекураційне, обезпечає будинки і всі предмети движими против огневих шнід.

„Дністер“ припоручили Преосвящ. Ординаріати Всеч. Духовенству і вірним всіх трех Епархій.

Фонди гваранційні „Дністра“ з днем 31. грудня 1900.

Фонд резервовий	311.540 кор. 11 сот.	} разом 520.406 кор. 65 сот.
Резерва премій	171.942 „ — „	
Резерва спеціальна	6.000 „ — „	
Фонд смертальний	30.924 „ 54 „	

Тариф „Дністра“ умірновані. Надвижка річна розділяє ся між членів в формі зворотів. За рік 1900 дістають члени 8% звороту в премії.

„Дністер“ виплатив до 31. грудня 1900. відшкодовань 2,120.834 кор. Шноди ліквідують ся безпременно в присутності Делегата і 2 членів.

Поліси „Дністра“ приймають при позичках гіпотечних: Банк краєвий і Каса ощадности у Львові, Коломиї, Самборі, Долині, Снятині, Городенці, Тернополі, Заліщиках, Городку і Богородчанах.

НА ЖИТЕ треба обезпечитись тільки через „Дністер“ в Товаристві взаїмн. обезпеч. в Кракові; в таких обезпечень через „Дністер“ іде часть провізії на рускі публичні добродійні цілі; поліси і квіти видає Краківське Товариство рускі.

„Дністер“ пошукує спосібних агентів, особливо селян господарів в окрестностях, де ще нема близько агентів „Дністра“. Агенти заробили вже 274.964 кор. провізії.

Зголошення о агентії треба вносити до Дирекції у Львові.

Селяне! убігайте ся тільки о агентії „Дністра“

Від огню обезпечайте ся тільки в „Дністрі“.

На життє обезпечайте ся тільки через „Дністер“.



За знамениті вироби преміований ц. к. державною медаллю.

F. MORAVUS,
Brünn, Grosser Platz,

укиченей слушач технічної школи для виробу годинників в Белі (Швайцарии), виробляє і доставляє годинники на вежі, церкви, школи, урядові будівлі, фабрики, замки, вілаї і т. п. в найточнішим і фаховім вигинченю по найдешевших цінах. Цінники на жадане даром. Вивіз на Схід. 4-26

Дешевим і гарним дарунком

при всяких нагодах, яко гарна прикраса комнат

Картини: Верещагіна, Шевченко в домініні і Сластьона, Шевченкова могила.

Можна дістати через адміністрацію „Руслана“ з пересилкою за 1 кор. 60 сот.

Розклад поїздів залізничних обовязуючий від 1-го мая 1901.

(Привід і відвід поданий після часу середно-європейского).

Контора виміки

ц. к. упр. гал. акц.

Банку Гіпотечного

2 купує і продає

всякі

папери цінні

і **МОНЕТИ**

по найдешевшім курсі денним не числячи ніякої провізії.

Поїзд		до Львова		Поїзд		зі Львова	
посп.	особ.			посп.	особ.		
приходить о години				відходить о години			
		6-10	з Кракова, Берліна, Варшави, Відня	6-25		до Станиславова, Підвисокого, Потупор	
		6-20	з Чернівців (Іцкан, Галацу), Гусятина	6-30		до Підволочиск (Київа) Бродів дв. головний	
		6-46	з Брухович, шод. від 16. мая до 15. вер. вк.	6-43		дв. Підзамче	
		7-45	з Янова	6-35		до Лавочного (Мушкача, Пешту) Борислава	
		7-49	з Тернополя, Бродів на дв. Підзамче	8-30		до Кракова (Відня, Варшави), Берліна	
		8-00	на дв. головний	2-55		до Скольного, до Лавочного (1. лип. до 15. вер.	
		8-10	з Лавочного (Пешту) Калуша, Сянока	9-00		до Янова	
		8-15	з Сокаля, Рави рускої	9-15		до Підволочиск, Бродів, Гусятина дв. Підз.	
1-35		8-50	з Кракова, Відня, Варшави, Пешту, Берліна	9-25		дв. гол.	
		11-45	з Ряшова, Любачова, Самбора	9-42		до Сокаля, Белзця, Рави рускої і Любачова	
		11-55	зі (таниславова (Кересмезе, Потупор)	10-20		до Чернівців,	
		12-55	з Янова	2-40		до Янова від 1. мая до 15. вересня в не-	
		1-10	зі Скольного, Калуша, Хирова а в Лавочного від 1. черв. до 15. вер.	1-25		дні і свята	
		3-14	з Брухович (16. мая до 15. вер. в нед. і св.)	2-15		до Брухович від 16. мая до 16. вересня в неділі і свята	
		4-40	зі Самбора, Борислава, Стрия	3-05		до Стрия, Скольного від 1. мая до 30. вер.	
2-20		5-11	з Підволочиск (Київа) Бродів на дв. Підз.	3-15		до Янова шоденно від 16. мая до 30. вер.	
2-35		5-35	" " " на дв. голов.	3-26		до Брухович шод. від 16. мая до 15. вер.	
		5-50	з Кракова	3-30		до Ряшева, Хирова, Любачова	
1-45		5-40	з Чернівців, Іцкан				
		6-00	з Сокаля, Белзця і Любачова				
		НІЧ					
		7-36	з Брухович (16. мая до 15. вер. в нед. і св.)	12-45		до Станиславова	
		8-50	з Брухович від 16. мая до 15. вересня шод.	6-20		до Кракова (Відня, Берліна, Варшави)	
		9-41	з Янова від 1. мая до 15. вер. шоденно	6-30		до Янова від 1. мая до 15. вер. т. в дни б.	
		9-20	з Янова (від 1. мая до 15. вер. в нед. і св.)			а від 16. вер. до 30. п'ятв. 1902 шоденно	
				6-35		до Лавочного (Пешту) Калуша, Хирова	
		8-40		7-10		до Чернівців, Бродів дворець головний	
2-31		9-50	з Кракова (Відня, Берліна), Ясла, Розвадова	7-32		дворець Підзамче	
12-15		9-40	з Чернівців, Букарешту,	7-25		до Сокаля і Рави рускої	
		10-20	з Лавочного (Пешту) Хирова, Калуша	7-52		до Брухович (13. мая до 16. р. в нед. і св.)	
		10-20	з Підволочиск (Київа), Бродів на дв. Підз.	9-30		до Янова від 1. мая до 15. вересня	
		10-02	" " " на дв. голол.	2-51		до Чернівців і Іцкан:	
		3-12	з Підволочиск Коничинець на дв. Підзамче	11-00		до Кракова, Відня, Варшави	
		3-35	" " " на дворець головний	11-10		до Підволочиск, Бродів дв. голов. й	
				11-32		дв. Підз.	
				4-15		до Кракова, Відня, Берліна, Самбора	
				4-46		до Брухович від 16. мая до 15. вер. шод.	

ЗАМІТКА: Гога нічна числить ся від 6 години вечером до 5 години 59 минут рано.

Час середно-європейский різниця ся від часу львівского о 36 минут, а іменно 12 год. часу середно-європейского = 12 год. 36 мин. часу львівского. — В місті видають білети ізди: Звичайні білети агентії часописий Ст. 1. Соколовского в пасажи Гансмана ч. 9. від 7. год. рано до 8. вечером, а білети звичайні і всякі інші, тарифи, ілюстровані провідники, розклади ізди і т. п. бюро інформаційне п. к. залізниць державних (ул. Краківська ч. 5. в подвірю, сходи II., двері ч. 52) в урядових годинах (8-3 а в свята 9-12).